

➤ Instructions

Thule OutRide 561



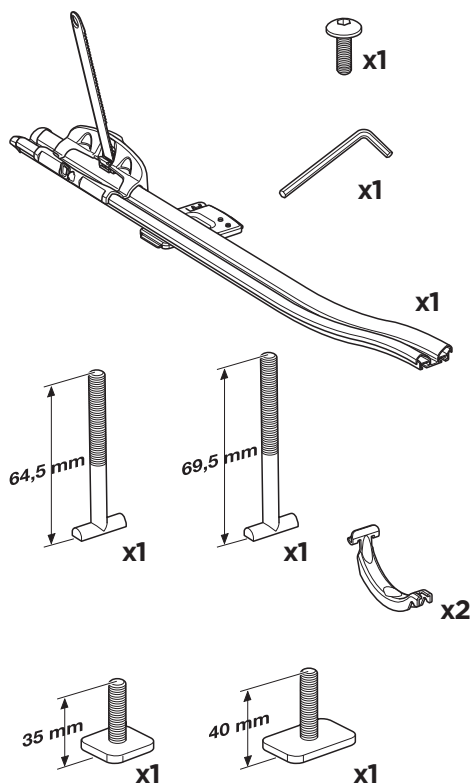
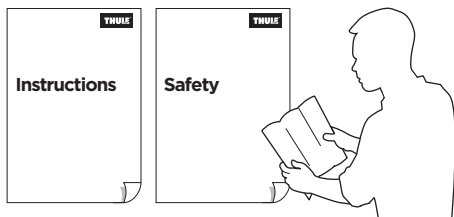
EN	Roof-mounted bike carrier
DE	Dachfahrradträger
FR	Porte-vélo sur le toit
NL	Fietsdrager voor op het dak
IT	Portabici da installare sul tetto
ES	Portabicicletas de techo
PT	Suporte para bicicleta para teto
SV	Takmonterad cykelhållare
DK	Tagmonteret cykelholder
NO	Takmonterte lasteholdere
FI	Katolle asennettava polkupyöräteline
ET	Katusele paigaldatav jalgrattahoidik
LV	Uz jumta uzstādāms velosipēdu turētājs
LT	Ant stogo tvirtinami dviračių laikikliai
PL	Bagażnik rowerowy montowany na dachu
RU	Устанавливаемое на крыше крепление для велосипедов
UK	Багажник для велосипедів, що монтується на даху
BG	Покривен багажник за велосипеди
CS	Nosič jízdních kol s montáží na střechu
SK	Nosič bicyklov s montážou na strechu
SL	Nosilec za kolesa

HR/BIH	Krovni nosač bicikla	
RO	Suport pentru bicicletă montat pe pavilion	
HU	Tetőre szerelhető kerékpártartó	
EL	Σχάρα ποδηλάτου οροφής	
TR	Araç üstüne bağlanan bisiklet taşıyıcı	
	מגש אופניים המורכב על גגון	HE
	حامل الدراجة للتثبيت على السقف	AR
ZH	頂置自行车架	
JA	ルーフマウント型サイクルキャリア	
KO	지붕 장착 자전거 캐리어	
TH	โครงยึดจักรยานแบบติดตั้งบนหลังคา	

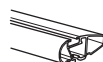
HE
AR



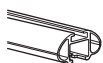
CITY CRASH
Complies with ISO norm



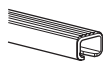
i



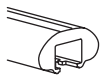
Thule WingBar



Thule AeroBar



Thule SquareBar



Aluminium bars



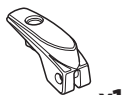
x2



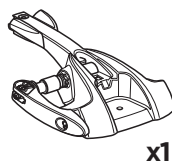
x2



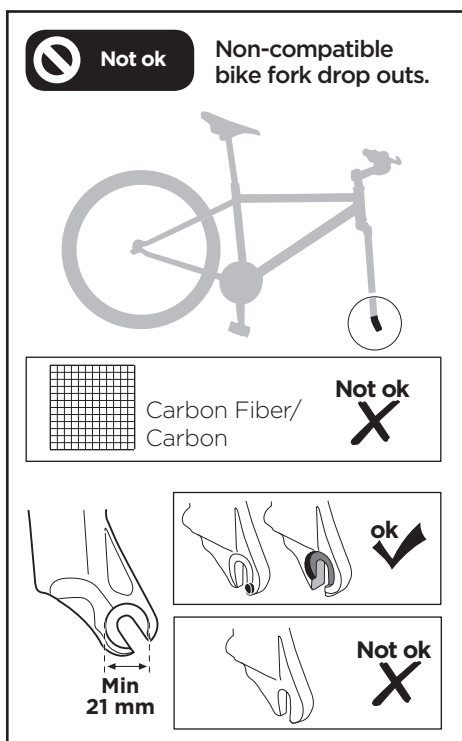
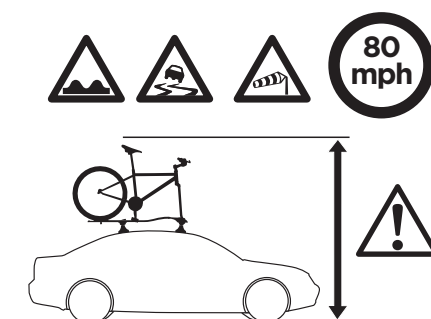
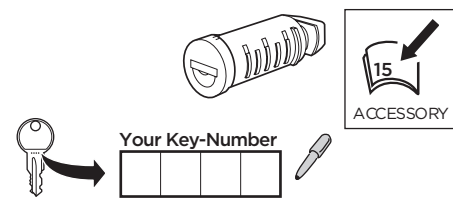
x1



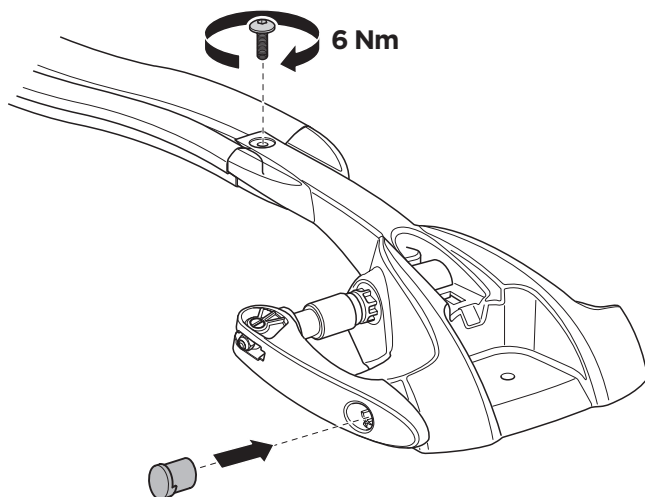
x1



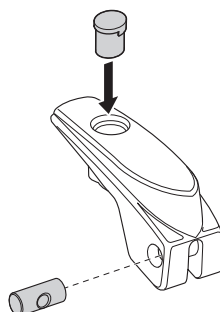
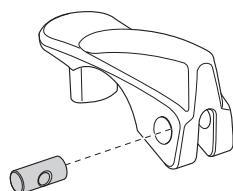
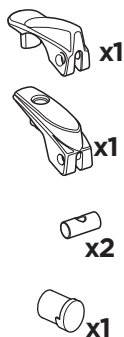
x1



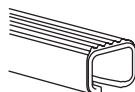
1



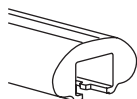
2



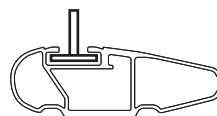
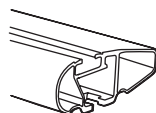
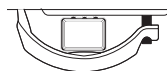
i



Square bars



Aluminium bars

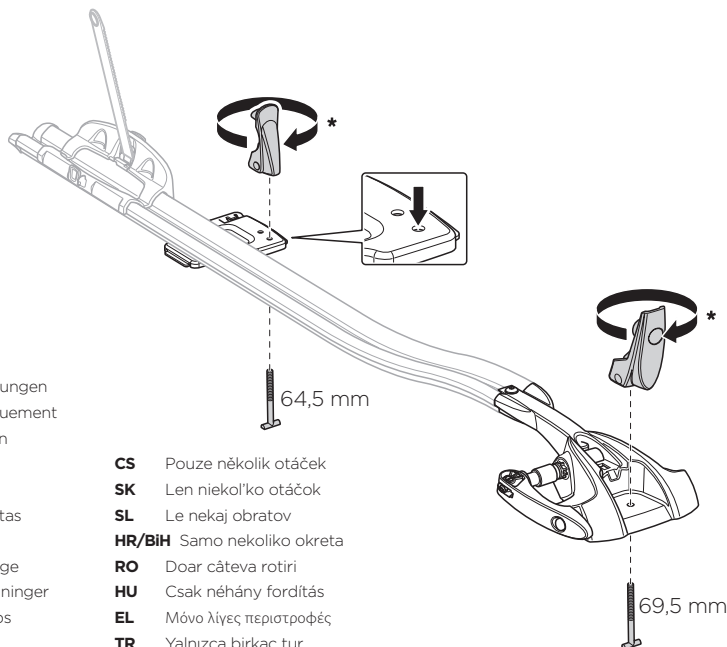
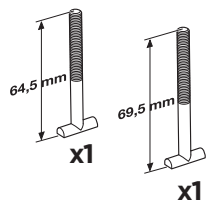


Thule WingBar/AeroBar
or other 20 mm T-track

➡ 3 - 6 ➡ 10

➡ 7 - 9 ➡ 10

3



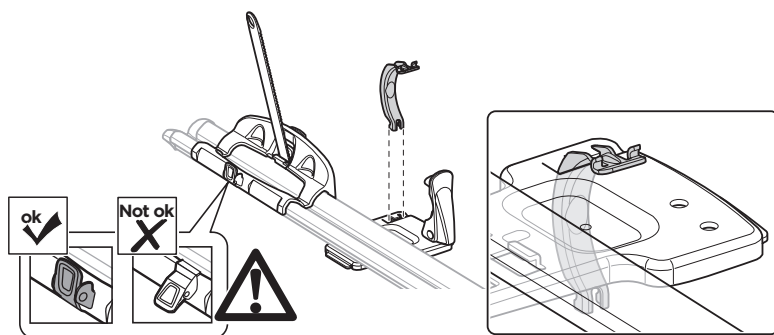
EN Only a few turns
DE Nur wenige Umdrehungen
FR Quelques tours uniquement
NL Slechts enkele slagen
IT Solo qualche giro
ES Sólo algunas vueltas
PT Apenas algumas voltas
SV Endast några varv
DK Kun nogle få omgange
NO Bare noen få omdreininger
FI Vain muutama kierros
ET Ainult mõni pööre
LV Tikai daži apgriezieni
LT Tik keli pasukimai
PL Wystarczy kilka obrotów
RU Только несколько оборотов
UK Лише декілька обертів
BG Само няколко завъртания

CS Pouze několik otáček
SK Len niekoľko otáčok
SL Le nekaj obratov
HR/BIH Samo nekoliko okreta
RO Doar câteva rotiri
HU Csak néhány fordítás
EL Μόνο λίγες περιστροφές
TR Yalnızca birkaç tur

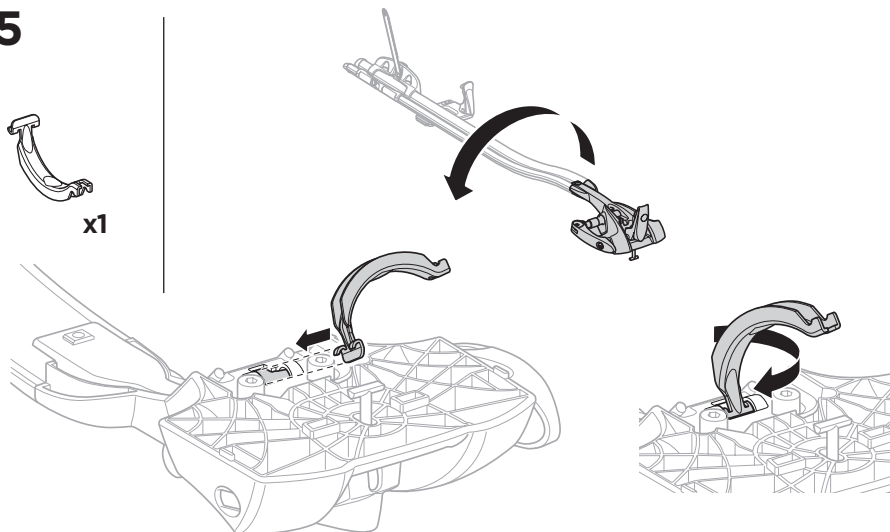
بعض دورات فقط **AR**
 רק מספר סיבובים **HE**

ZH 仅几圈
JA 2 ~ 3 回転のみ
KO 몇 번만 돌리면 됨
TH เพียงสองสามรอบ

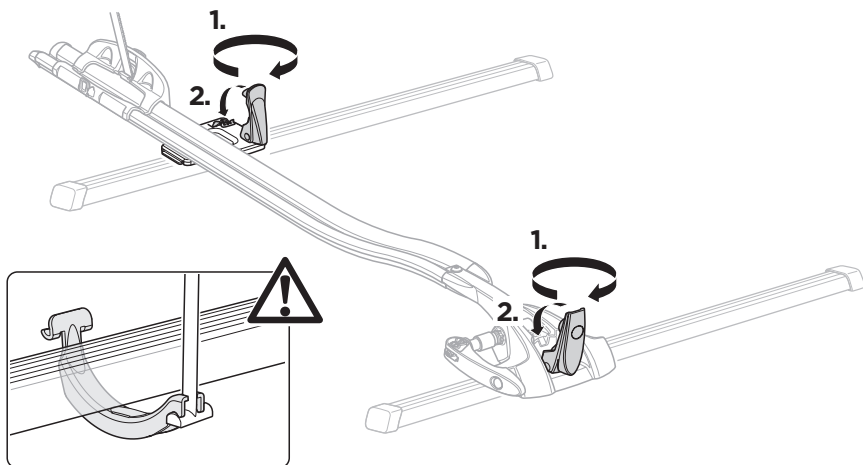
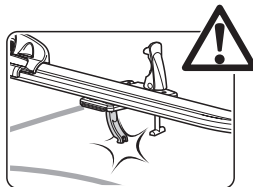
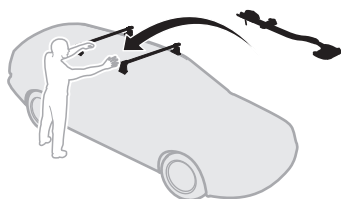
4



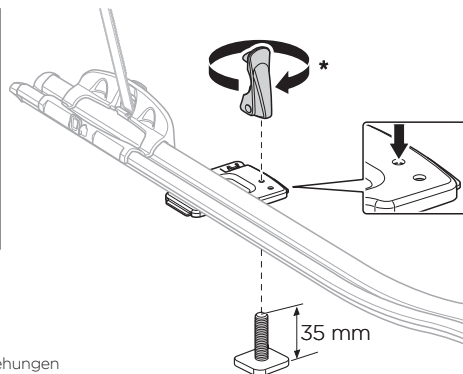
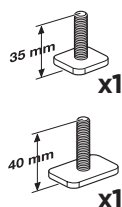
5



6



7



*

- EN** Only a few turns
DE Nur wenige Umdrehungen
FR Quelques tours uniquement
NL Slechts enkele slagen
IT Solo qualche giro
ES Sólo algunas vueltas
PT Apenas algumas voltas
SV Endast några varv
DK Kun nogle få omgange
NO Bare noen få omdreininger
FI Vain muutama kierros
ET Ainult mõni pööre
LV Tikai dažī apgriezieni
LT Tik keli pasukimai
PL Wystarczy kilka obrotów
RU Только несколько оборотов
UK Лише декілька обертів
BG Само няколко завъртания

- CS** Pouze několik otáček
SK Len niekoľko otáčok
SL Le nekaj obratov
HR/BIH Samo nekoliko okreta
RO Doar câteva rotiri
HU Csak néhány fordítás
EL Μόνο λίγες περιστροφές
TR Yalnızca birkaç tur

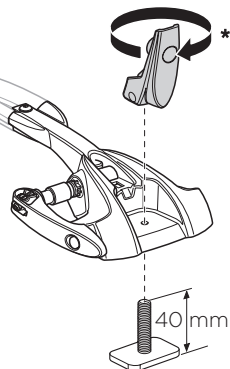
بعض دورات فقط

AR

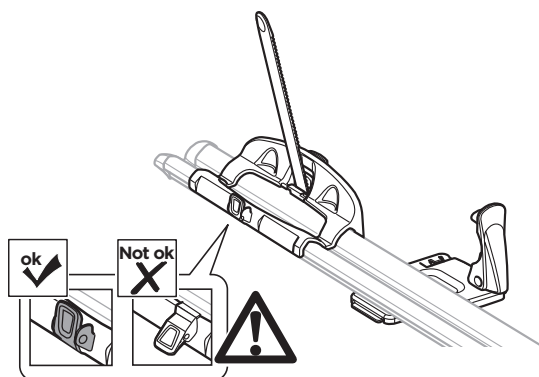
רק מספר סיבובים

HE

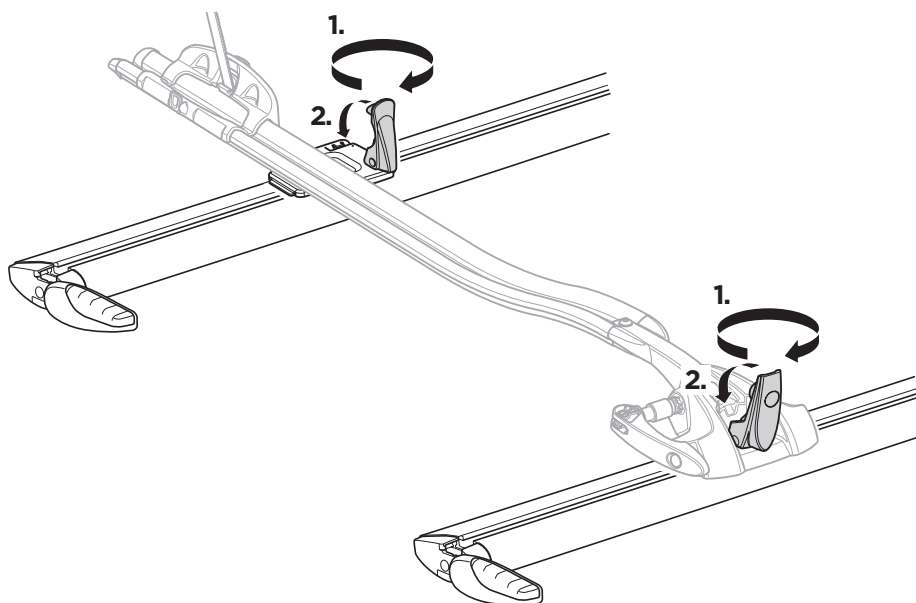
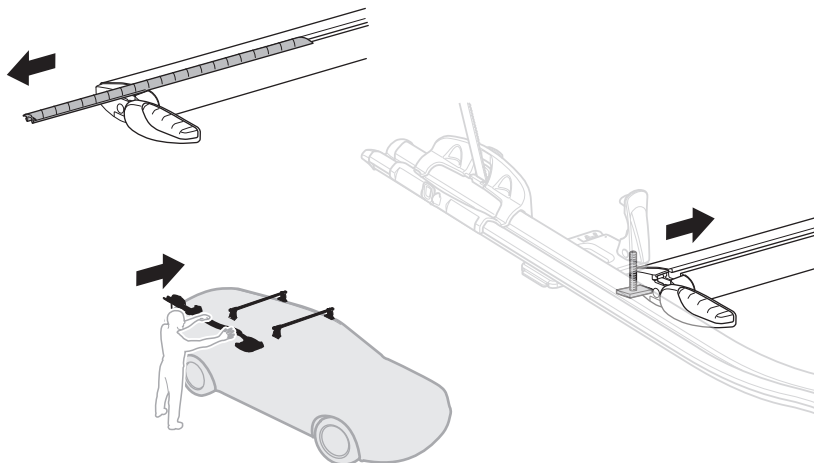
- ZH** 仅几圈
JA 2 ~ 3 回転のみ
KO 몇 번만 돌리면 됨
TH เพียงสองสามรอบ



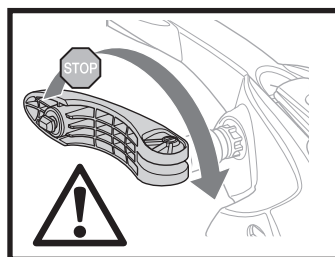
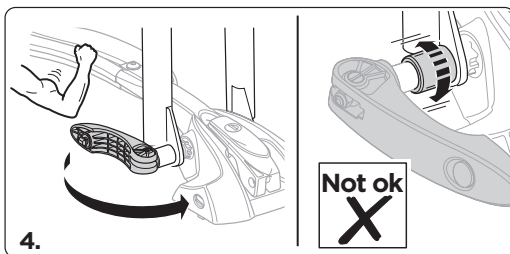
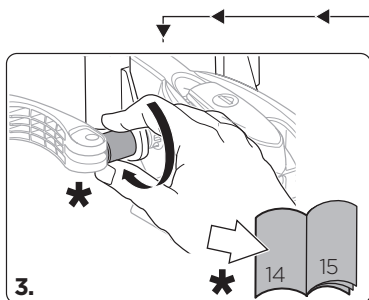
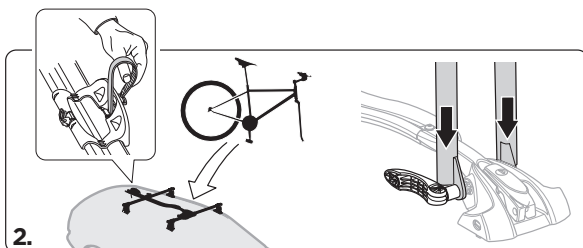
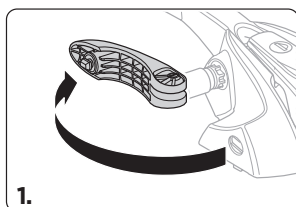
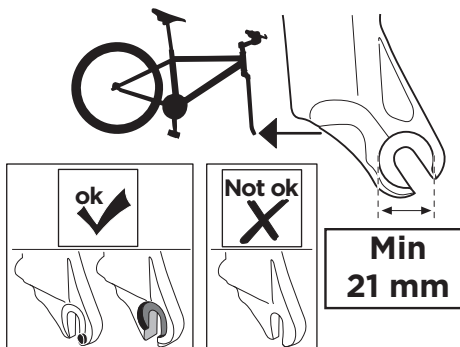
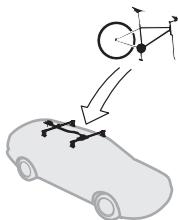
8



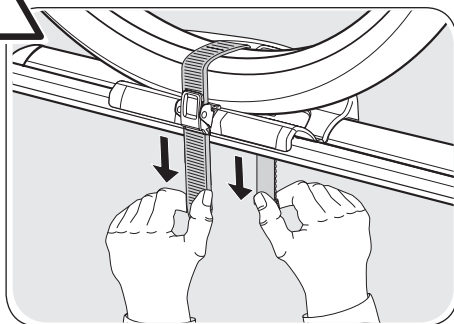
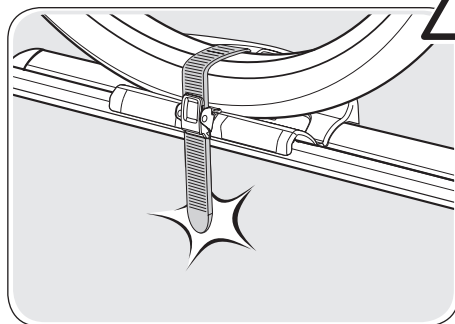
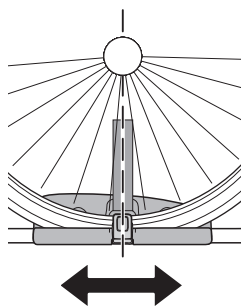
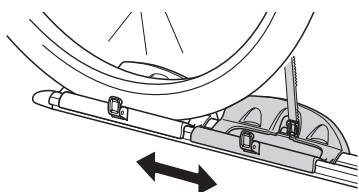
9



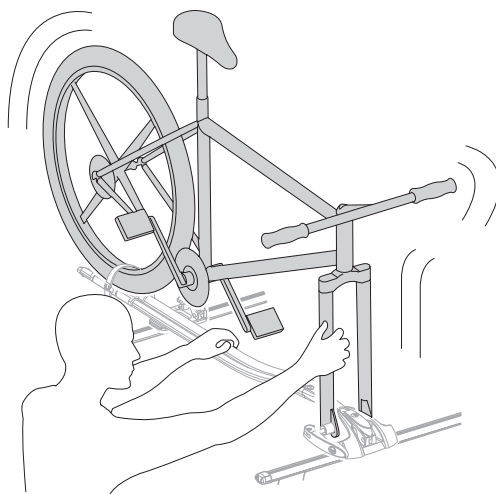
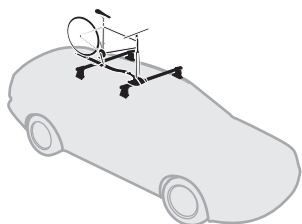
10



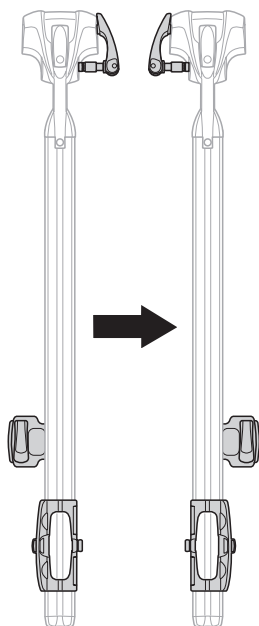
11



12



i A-C



- EN** Left-hand fitting
DE Montage links
FR Montage côté gauche
NL Montage aan de linker kant
IT Montaggio a sinistra
ES Montaje a izquierda
PT Montagem do lado esquerdo
SV Vänstermonterad
DK Venstremontering
NO Venstremontering
FI Asennus vasemmalle
ET Vasakpoolne kinnitamine
LV Kreisais stiprinājums
LT Kairysis pritvirtinimas
PL Montaż z lewej
RU Установка на левую сторону

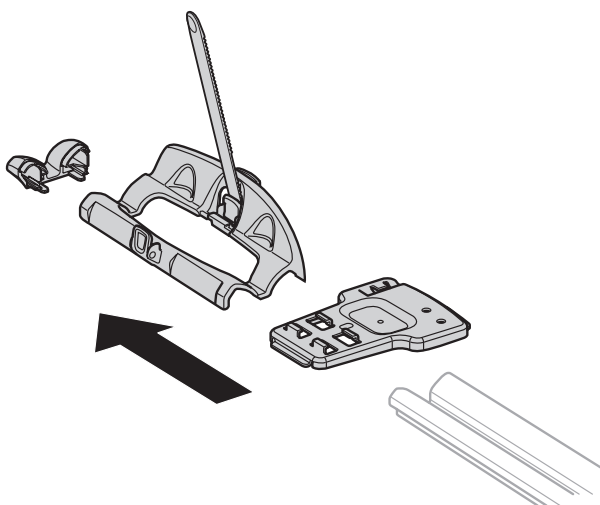
- UK** Установка на ліву сторону
BG Монтаж отляво
CS Montáž z levé strany
SK Montáž na ľavej strane
SL Pritrjevanje z leve strani
HR/BiH Montaža s lijeve strane
RO Montare pe partea stângă
HU Bal oldalról szerelhető
EL Τοποθέτηση αριστερά
TR Sol elle montaj

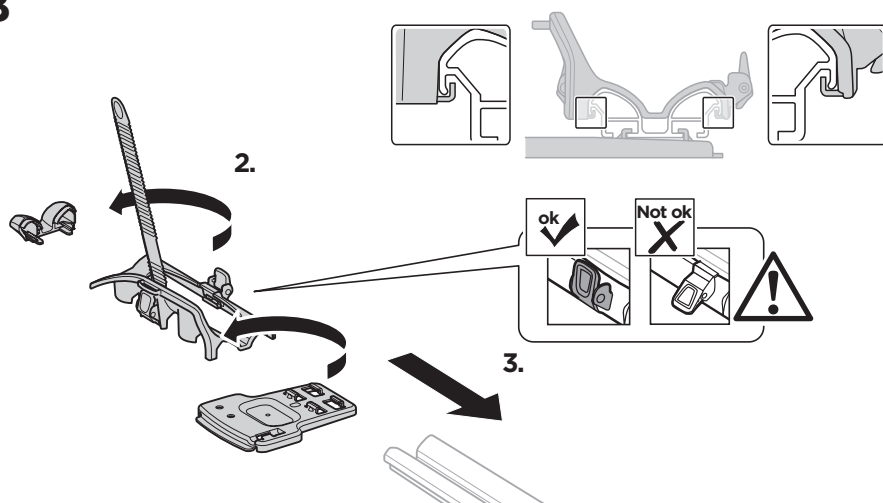
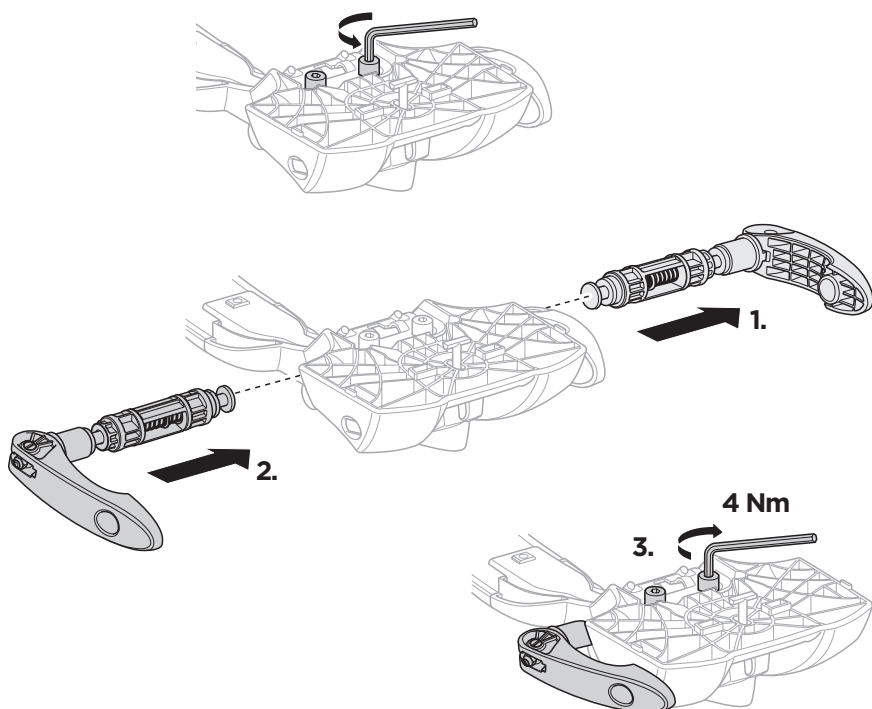
التركيب في الجانب الأيسر **AR**

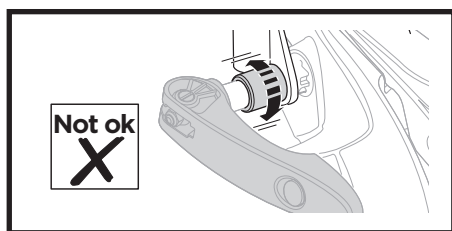
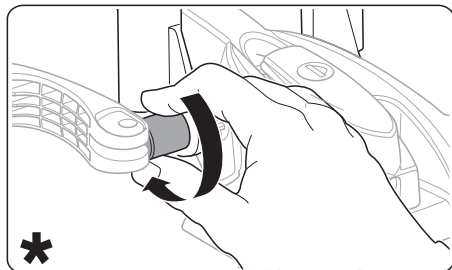
התקנה שמאלית **HE**

- ZH** 从左侧安装
JA 左手装着
KO 왼손 장착
TH ตัวยึดด้านซ้ายมือ

A



B**C**



EN PLEASE NOTE: When the bicycle is not attached the clamping sleeve (Figure 10:4) can lose its clamping force. Therefore step 10 must always be carried out when the bicycle is attached.

DE BEACHTEN SIE: Wenn das Fahrrad nicht befestigt ist, kann die Spannhülse (Abb. 10:4) ihre Spannkraft verlieren. Führen Sie daher bei der Befestigung des Fahrrades Schritt 10 immer ordnungsgemäß durch.

FR N.B.Ê: Quand le vélo n'est pas fixé, le manchon de blocage peut perdre de sa force (Figure 10:4). Par conséquent, l'étape 10 doit toujours être effectuée alors que le vélo est fixé.

NL LET OP: Als de fiets niet is bevestigd, kan de klembus (Figuur 10:4) zijn klemkracht verliezen. Daarom moet stap 10 altijd worden uitgevoerd als de fiets wordt bevestigd.

IT NOTA: Quando non è fissata al manicotto di bloccaggio (Figura 10:4), la bicicletta si può allentare. Pertanto, in sede di fissaggio della bicicletta deve sempre essere completato il punto 10.

ES ATENCIÓN: Cuando no hay una bicicleta colocada en el portabicicletas, la manilla de ajuste (imagen 10:4) puede perder capacidad de sujeción. Por ello, cuando se coloque la bicicleta, siempre debe llevarse a cabo lo indicado en el paso 10.

PT OBSERVAR: Quando a bicicleta não está afixada, a luva de aperto (Fig. 10:4) pode perder sua força. Desta forma, a etapa 10 deve ser sempre executada quando a bicicleta estiver afixada.

SV OBSERVERA: När cykeln inte är monterad kan spännhylsan (bild 10:4) förlora sin spännkraft. Därför måste alltid steg 10 utföras när cykeln monteras.

DK BEMÆRK: Når cyklen ikke er fastgjort, kan spændebøsningen (figur 10:4) miste sin spændekraft. Derfor skal trin 10 altid udføres, når cyklen fastgøres.

NO Obs! Når sykkelene ikke er festet, kan klemmene (figur 10:4) miste festestyrken. Derfor må trinn 10 alltid utføres med sykkelene festet.

FI HUOMIO: Kun pyörää ei ole kiinnitetty, kirstysmuhvin (kuva 10:4) kirstysvoima voi heiketä. Siksi vaihe 10 on suoritettava aina, kun pyörä on kiinnitetty.

ET NB! Kui jalgratas ei ole kinnitatud, võib kinnituspuks (joonis 10:4) oma kinnitusjõu kaotada. Seega tuleb jalgratta kinnitamisel järgida alati punkti 10 kirjeldatud tegevusi.

LV Piezīme. Ja velosipēds nav atbilstoši pievienots, fiksēšanas uzdevums (10:4 attēls) var nenofiksēties. Tādēļ, nostiprinot velosipēdu, vienmēr jāievēro 10. darbībā sniegtās norādes.

LT PRAŠOME ATKREIPTI DĖMESĮ: jei nepritvirtintas dviratis, spaudžiamoji mova (10:4 pav.) gali nebespausti. Dėl šios priežasties, kai pritvirtintas dviratis, būtina atlikti 10-ą etapą.

PL UWAGA: Jeśli rower nie jest przymocowany do bagażnika, ramię zatrzaskowe (rysunek 10:4) może utracić siłę zatrzaskiwania. Dlatego zawsze, gdy rower jest przymocowany, należy wykonać krok 10.

RU ВНИМАНИЕ! Если велосипед не прикреплен с помощью крепежной втулки (рисунок 10:4), зажимное усилие может ослабиться. Поэтому при креплении велосипеда всегда следует выполнять шаг 10.

UK **ПРИМІТКА:** Якщо велосипед не прикріплено, сила затискання кріпильної втулки (рисунк 10:4) може послабитися. Тому, якщо велосипед прикріплено, завжди потрібно виконувати крок 10.

BG **ОБЪРНЕТЕ ВНИМАНИЕ:** Когато велосипедът не е прикрепен, пристягащата скоба (фигура 10:4) може да загуби пристягащата си сила. Затова винаги трябва да се изпълнява стъпка 10, когато прикрепяте велосипеда.

CS **POMEMBNO:** Kadar na nosilcu ni kolesa, lahko ročica za vpenjanje (Slika 10:4) izgubi vpenjalno silo. Zato mora biti ob vsakem vpenjanju kolesa izveden 10. korak.

SK **POZNÁMKA:** Ak nie je bicykel pripojený, sťahovacia objímka (obrázok 10:4) môže stratiť silu zvierania. Preto je v prípade, že je bicykel pripojený, potrebné vždy vykonať krok 10.

SL **OPOMBA:** Kadar kolo ni nameščeno, lahko konektor za pritrdjevanje popusti (slika 10:4). Zato je treba korak 10 vedno izvesti kadar je kolo nameščeno.

HR/BIH **NAPOMENA:** Kada bicikl nije pričvršćen, konektor za učvršćivanje može (Figure 10:4) popustiti. Stoga je uvijek kada je pričvršćen bicikl potrebno postupiti kao što je opisano u 10. koraku.

RO **VĂ RUGĂM REȚINEȚI:** Când bicicleta nu este atașată, manșonul de prindere (Figura 10:4) își poate pierde forța de prindere. Prin urmare, pasul 10 trebuie întotdeauna efectuat atunci când bicicleta este atașată.

HU **FONTOS:** Ha a kerékpár nincsen rögzítve, a szorítóhüvely (10:4. ábra) elvesztheti szorítóerejét. Emiatt a kerékpár rögzítésekor a 10. lépést mindig el kell végezni.

EL **ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΣΗΜΕΙΩΣΤΕ:** Όταν το ποδήλατο δεν είναι προσαρτημένο με τον σφιγκτήρα, (Εικόνα 10:4) αυτός μπορεί να χάσει τη δύναμη σύσφιξης. Ως εκ τούτου, το βήμα 10 θα πρέπει πάντα να πραγματοποιείται όταν το ποδήλατο είναι προσαρτημένο.

TR **LÜTFEN DİKKAT EDİN:** Bisiklet bağlı değilse, sıkıştırma manşonu (Şekil 10:4) sıkıştırma gücünü kaybedebilir. Bu yüzden bisiklet bağlıyken daima 10. adım uygulanmalıdır.

HE **שים לב:** כשהאופניים אינם מחוברים, ידית ההדוק (איור 10:4) עשויה לאבד את עוצמת ההדוק שלה. לפיכך, יש לבצע חמיד את שלב 10 כאשר האופניים מחוברים.

AR **يرجى ملاحظة أن:** عندما تكون الدراجة غير مثبتة في الكم القامط (الشكل 10.4)، فقد يتم إرخاء عزم القمط. وبالتالي، يجب تنفيذ الخطوة 10 دائمًا عندما تكون الدراجة مربوطة.

ZH **请注意:** 不缚系自行车时，夹紧连接轴套（图 10:4）会失去夹紧力。因此，在缚系自行车时一定要执行步骤 10。

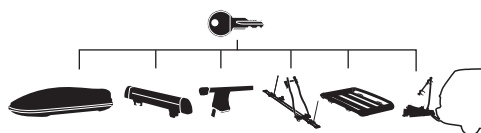
JA **注意:** 自転車を装着しないと、クランピングスリーブ（図10:4）のクランプ力が低下します。そのため、自転車を装着するときは、ステップ10を必ず行ってください。

KO **참고:** 자전거에 압착 슬리브(그림 10:4)가 부착되어 있지 않으면 압착력이 줄어들 수 있습니다. 따라서 자전거를 부착할 때는 반드시 10 단계를 수행해야 합니다.

TH **โปรดสังเกต:** เมื่อจักรยานไม่ได้ติดเข้ากับแกนยึด (รูปที่ 10:4) อาจทำให้สูญเสียแรงยึดได้ ดังนั้นขั้นตอนที่ 10 ต้องดำเนินการเมื่อมีการยึดจักรยานอยู่เท่านั้น

EN Accessories	DK Tilbehør	UK Аксессуары	EL Εξαρτήματα
DE Zubehör	NE Tilbehør	BG Принадлежности	TR Aksesuarlar
FR Accessoires	FI Lisävarusteet	CS Doplnky	AR الملحقات
NL Accessoires	ET Lisavarustus	SK Príslušenstvo	HE אביזרים
IT Accessori	LV Piederumi	SL Dodatki	ZH 附件
ES Accesorios	LT Priedai	HR/BiH Dodaci	JA アクセサリー
PT Acessórios	PL Akcesoria	RO Accesorii	KO 액세서리
SV Tillbehör	RU Аксессуары	HU Tartozékok	TH อุปกรณ์เสริม

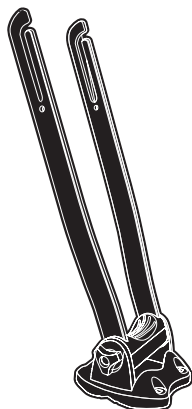
Thule One-Key System



- 512**  (x2)
- 544**  (x4)
- 596**  (x6)
- 588**  (x8)

Thule Wheel On

593





Thule Sweden AB, Borggatan 5, 335 73 Hillerstorp, SWEDEN

» PART OF THULE GROUP



info@thule.com

© Thule Group 2018. All rights reserved.



www.thule.com

501-8338-02